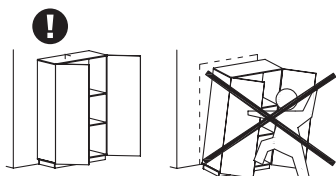
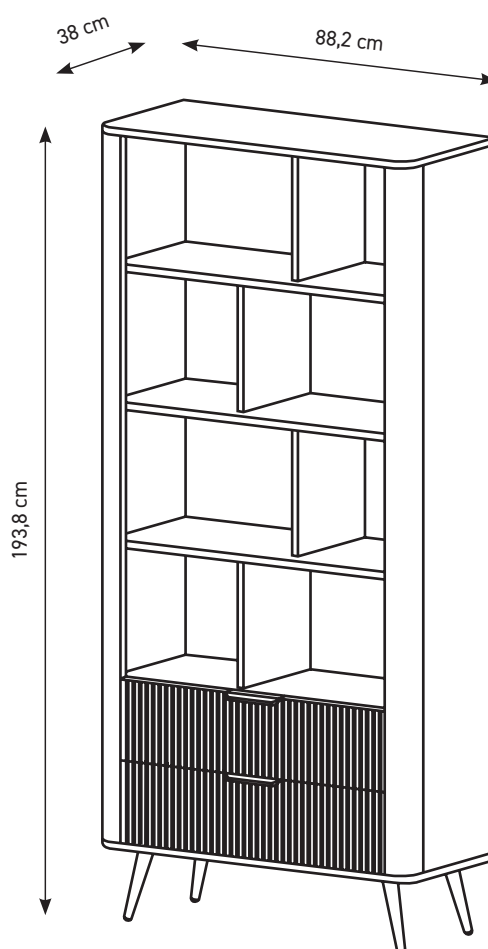
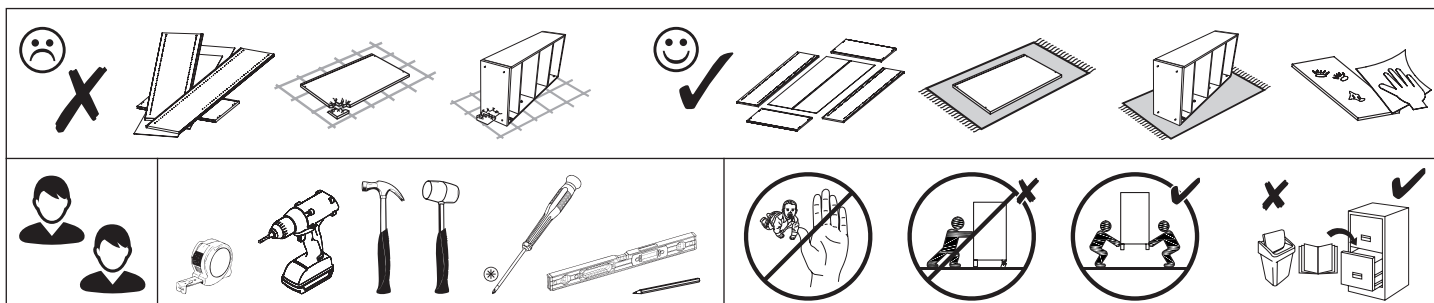


PL Instrukcja montażu
 D Montageanleitung
 NL Handleiding voor de montage
 TR Montaj talimatı
 F Notice de montage
 CZ Montážní návod
 HU Szerelési útmutató
 GB Assembly instructions
 RU Инструкция по монтажу
 IT Istruzioni di montaggio
 SK Návod na montáž
 RO Instrucțiuni de montaj
 ES Instrucciones de montaje



2024-06-13





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschritten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour déceler tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základě poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamace poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelése azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipűket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zavesením nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышаться. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующие типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijd de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfel contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayette bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük degerini asmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir. Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamamanız durumunda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

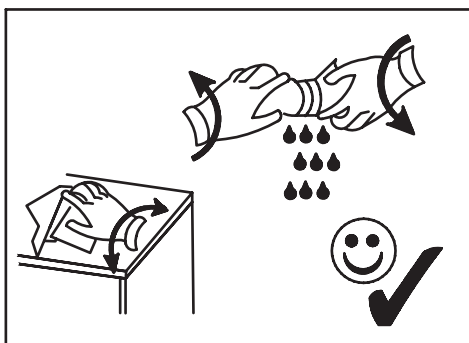
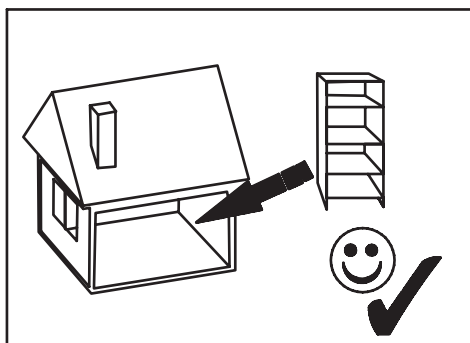
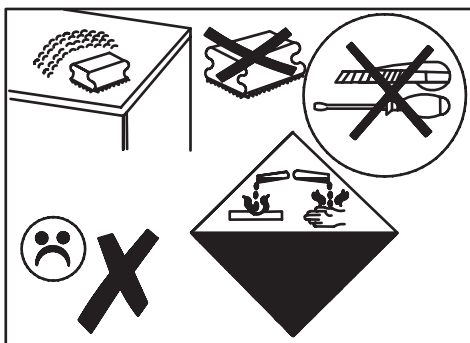
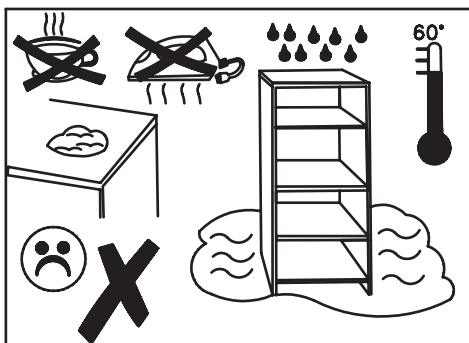
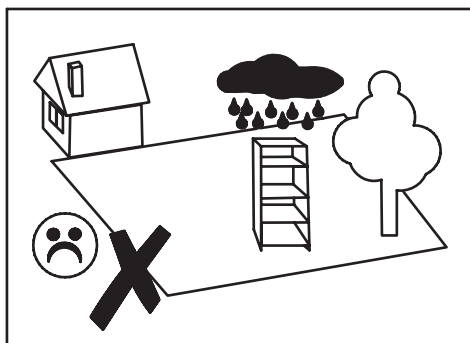
Valorile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

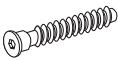
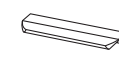
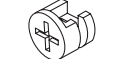
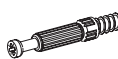
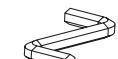
ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.

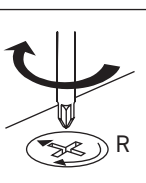
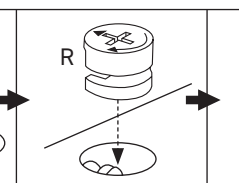
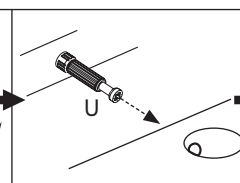
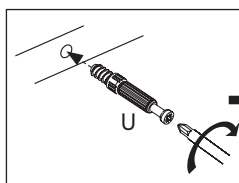
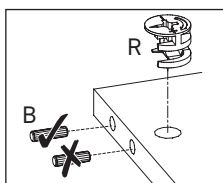
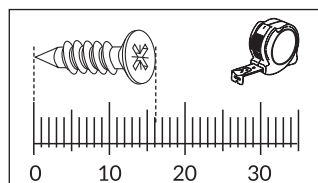
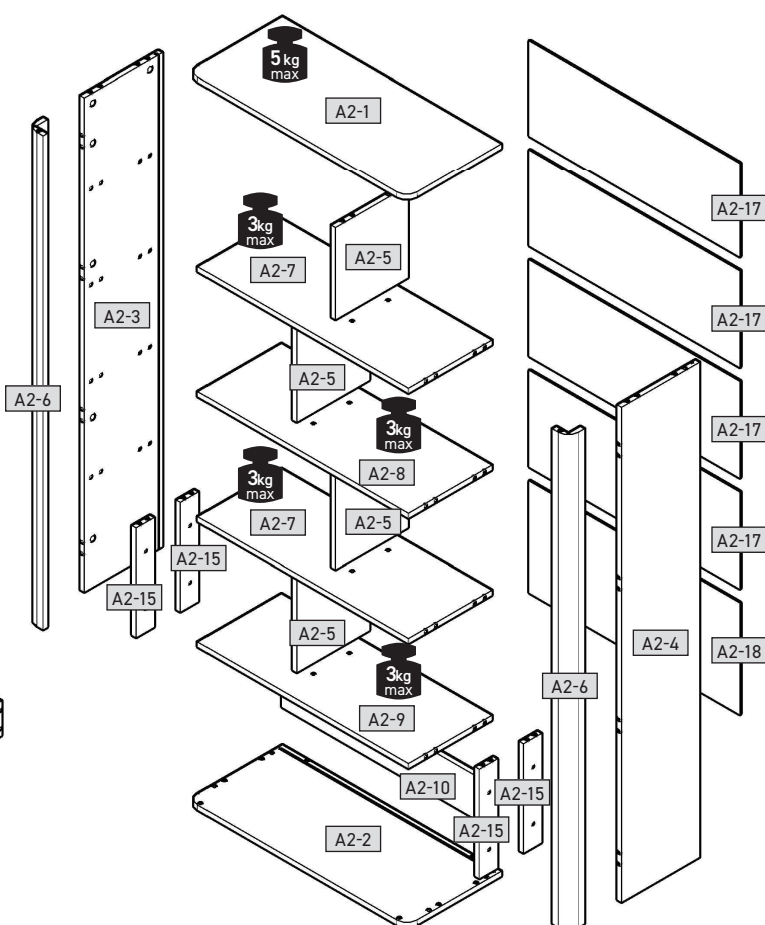
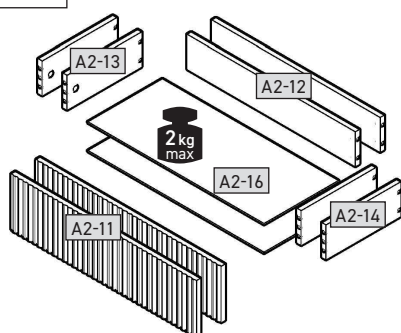
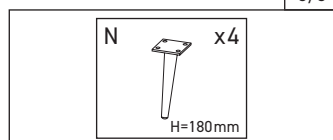




A x22  7x50mm	B x64  8x32mm	E x9  3,5x13mm	E2 x32  3x20mm	EP1 x40  4x16mm	H1 x12 	K6 x2  L=300mm	M x2  L=150mm	N x4  H=180mm
Q2 x24  Ø15/S	R x40  H=11mm	T3 x16  5x9mm	U x40  L=24,3mm	W1 x1 	XA x1 	ZA x22  Ø4	ZR x40  Ø15	

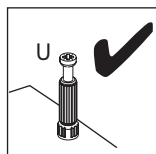
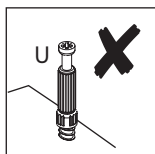
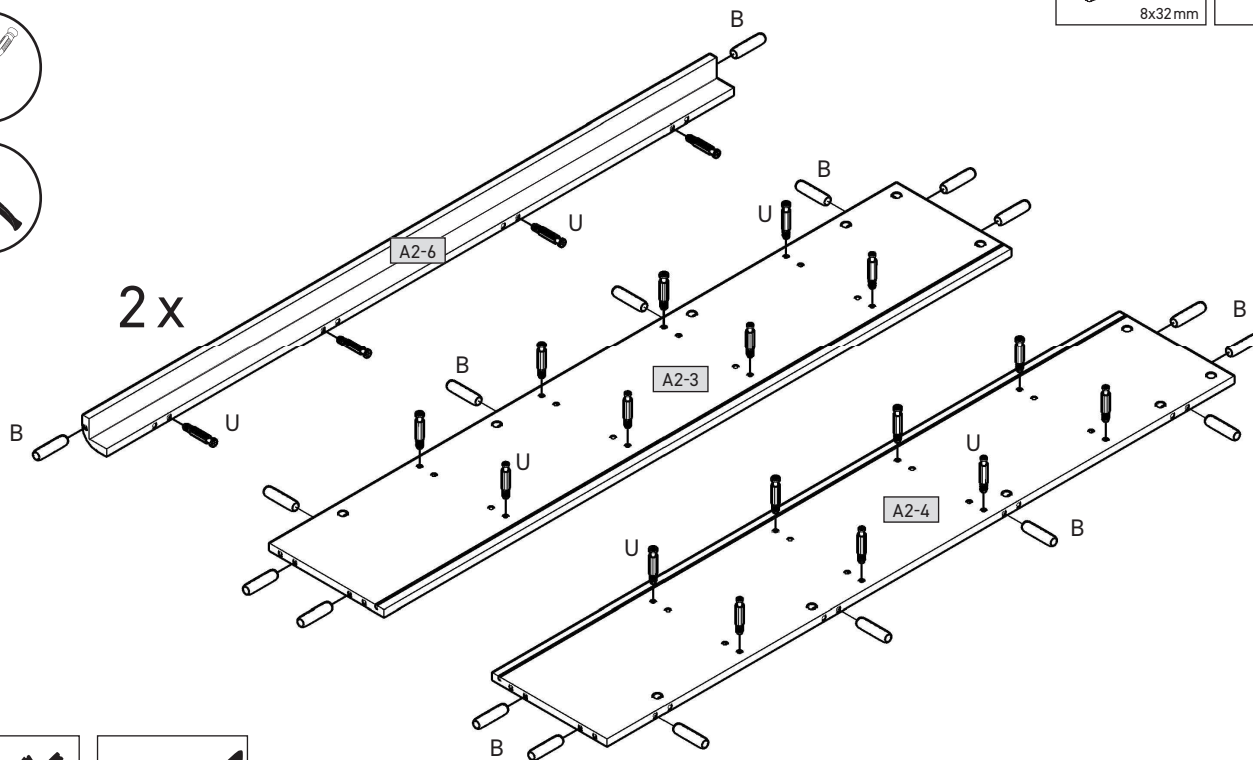
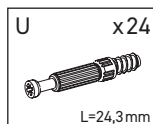
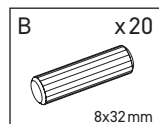
A2-1	882	380	16	x 1	2/3
A2-2	882	380	16	x 1	2/3
A2-3	1726	314	16	x 1	1/3
A2-4	1726	314	16	x 1	1/3
A2-5	320	292	16	x 4	1/3
A2-6	1726	65	65	x 2	1/3
A2-7	846	336	16	x 2	2/3
A2-8	846	336	16	x 1	2/3
A2-9	846	336	16	x 1	2/3
A2-10	846	150	16	x 1	1/3
A2-11	746	195	18	x 2	1/3
A2-12	678	120	16	x 2	1/3
A2-13	300	120	16	x 2	1/3
A2-14	300	120	16	x 2	1/3
A2-15	382	68	16	x 4	1/3
A2-16	708	305	3	x 2	1/3
A2-17	862	334	3	x 4	1/3
A2-18	862	396	3	x 1	1/3

3/3

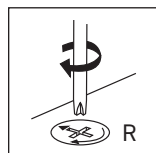
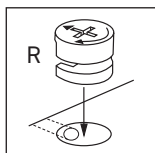
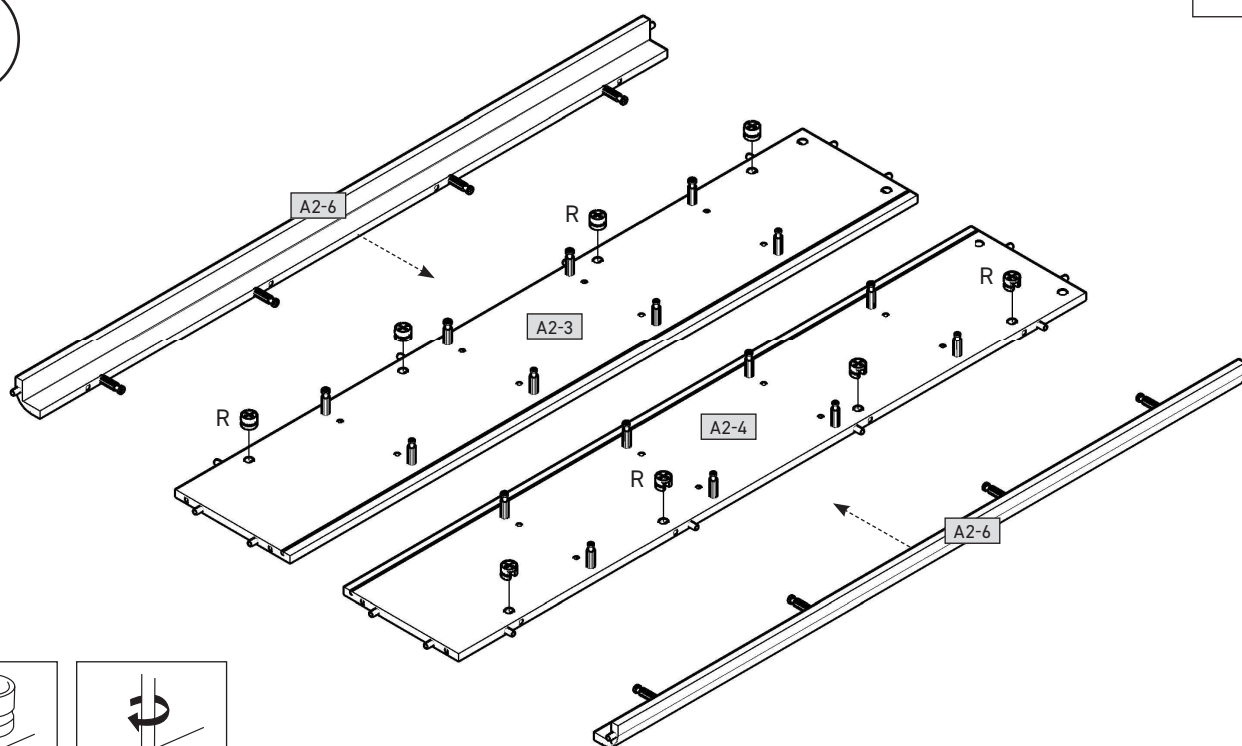
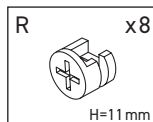




1

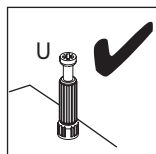
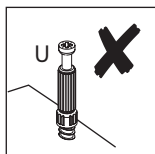
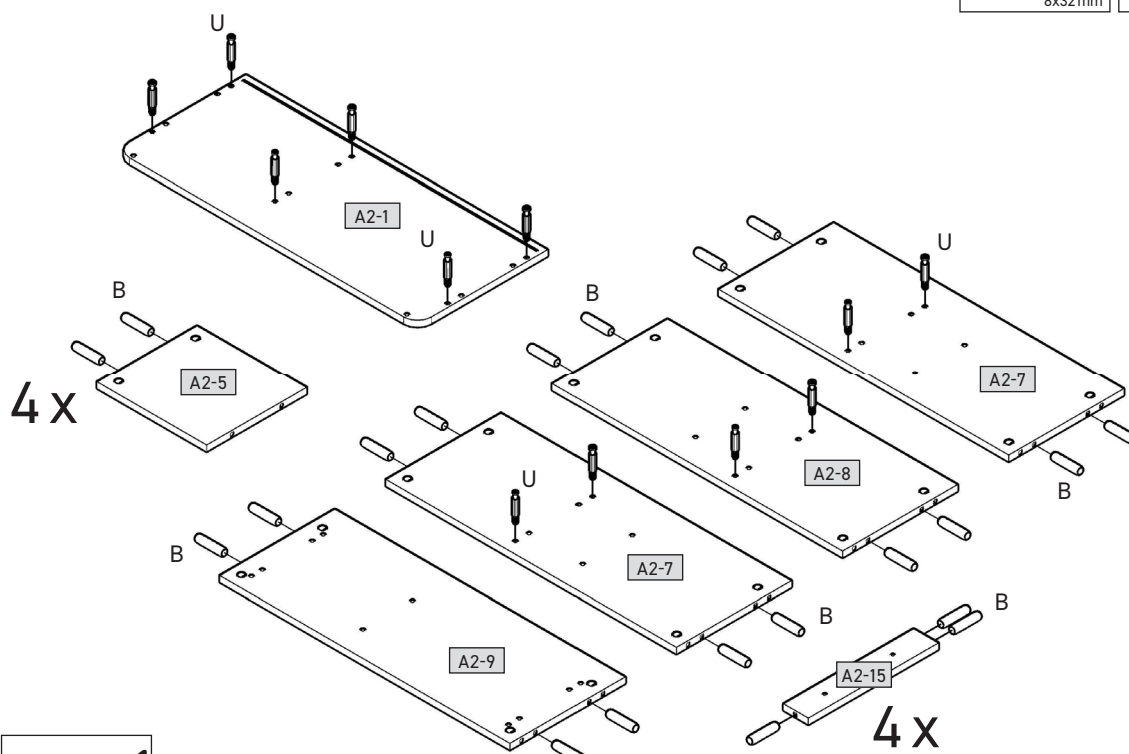
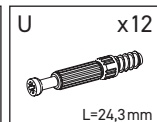
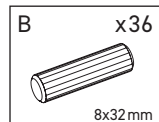


2

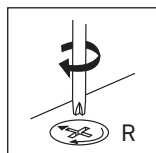
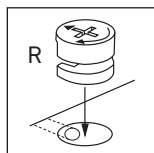
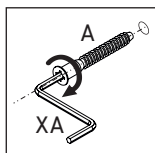
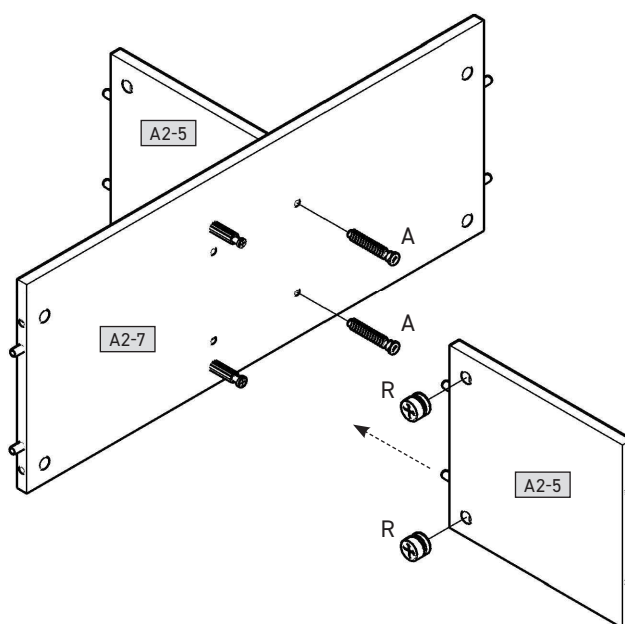
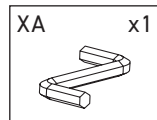
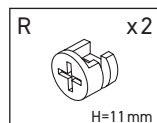
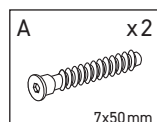




3

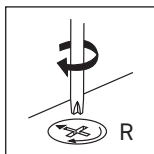
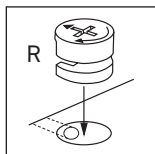
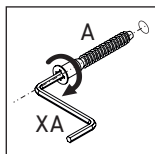
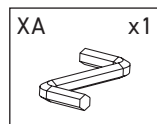
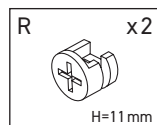
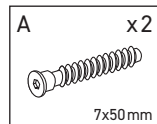
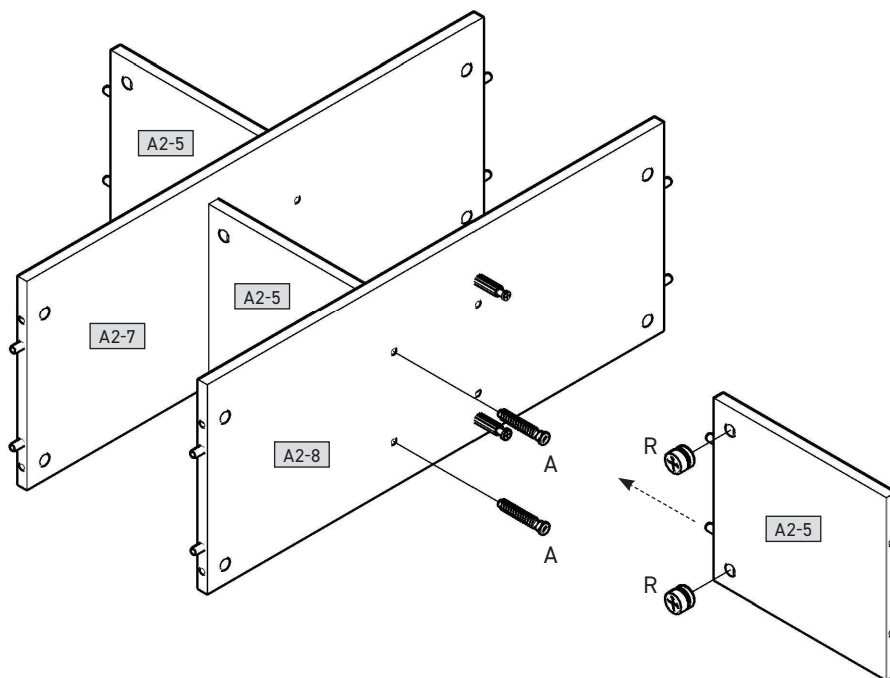


4

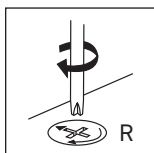
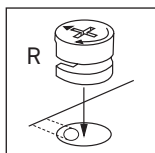
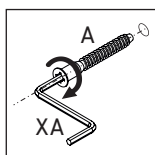
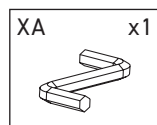
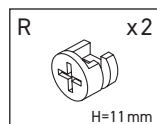
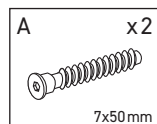
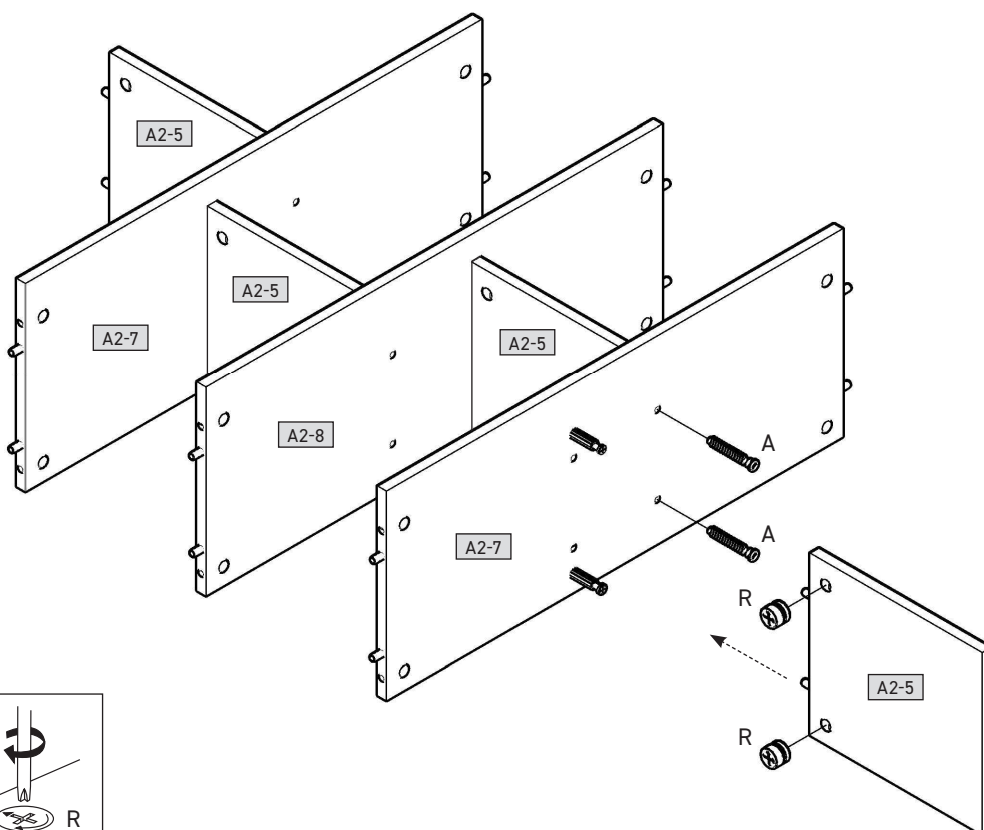




5

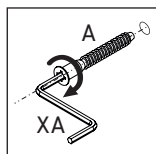
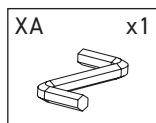
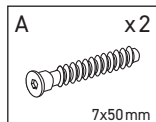
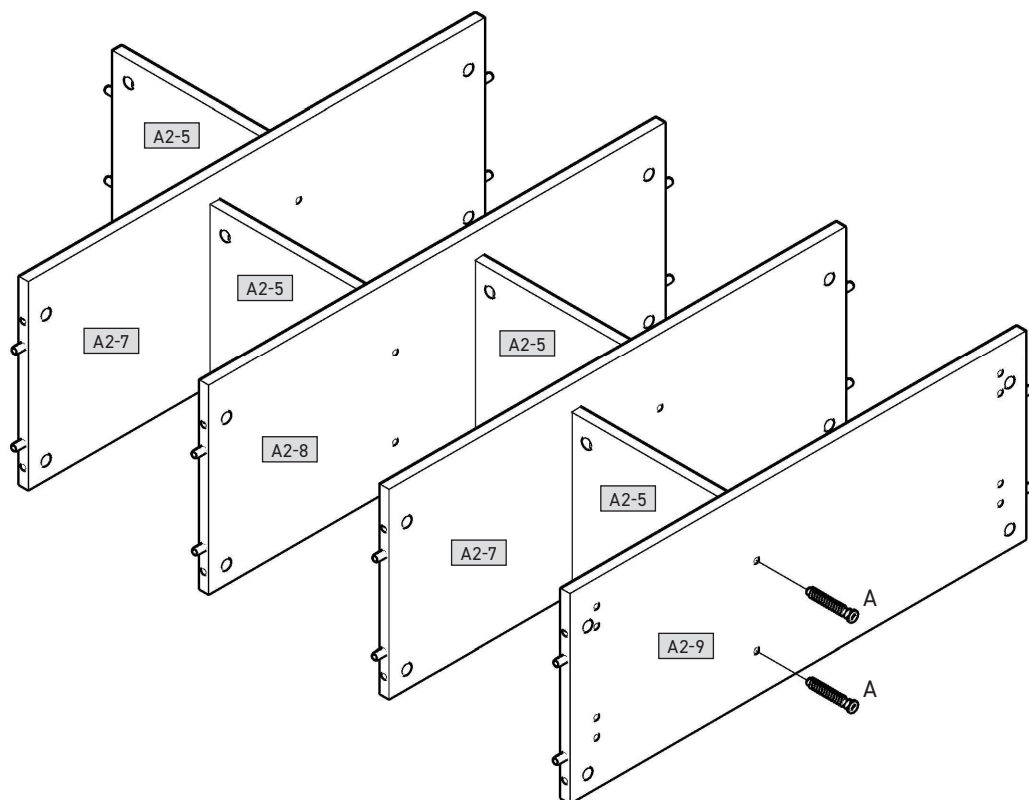


6

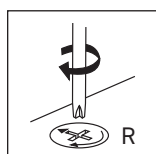
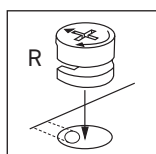
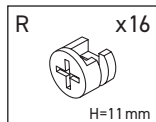
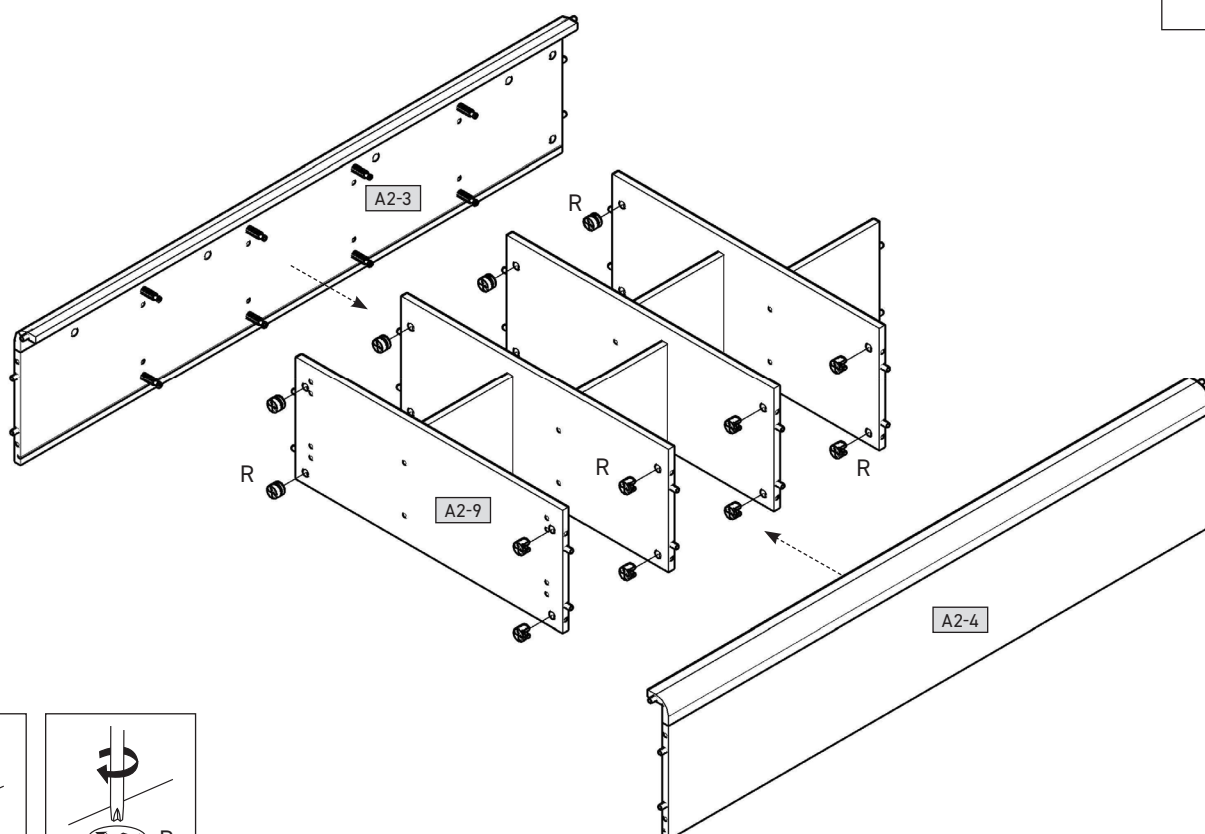




7

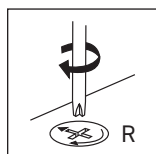
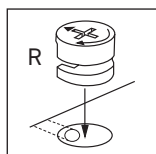
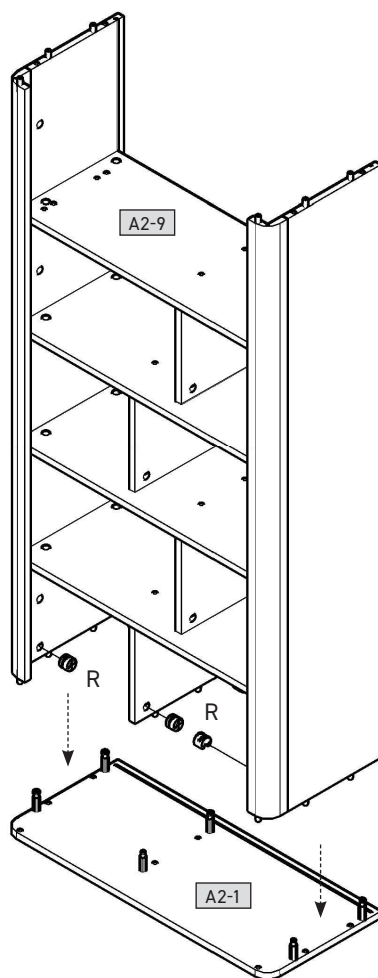
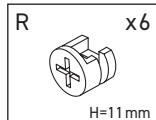


8

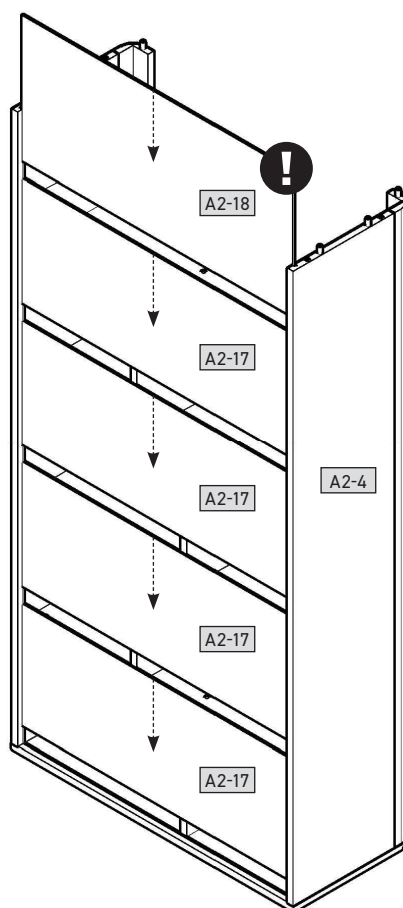




9

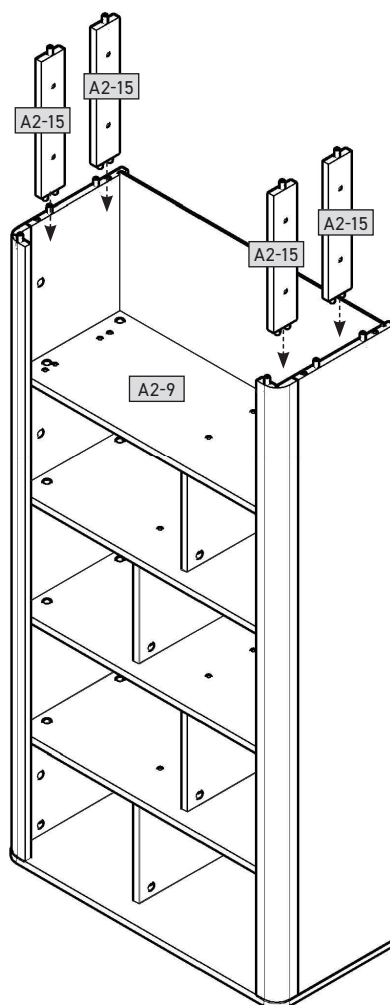


10

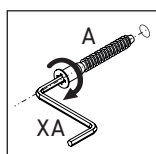
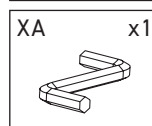
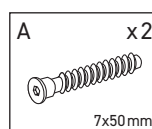
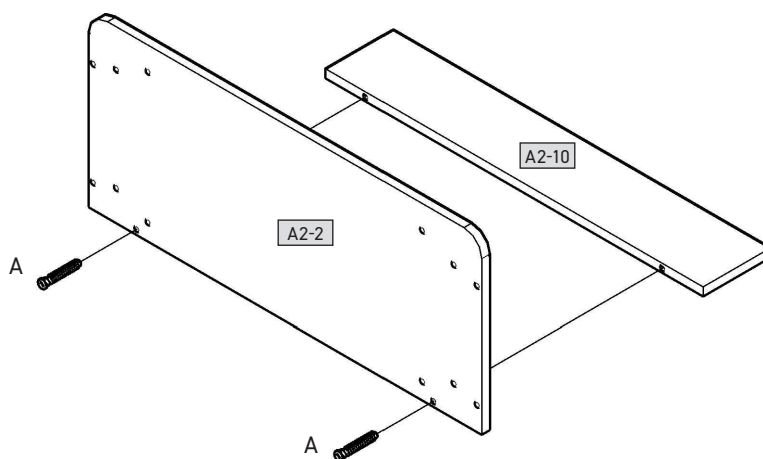




11

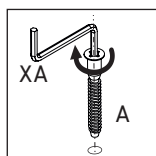
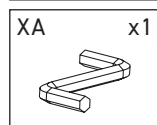
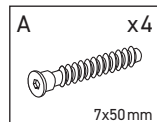
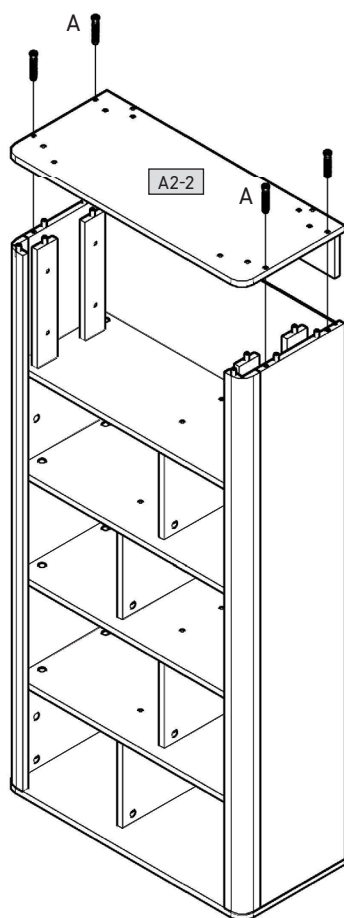


12

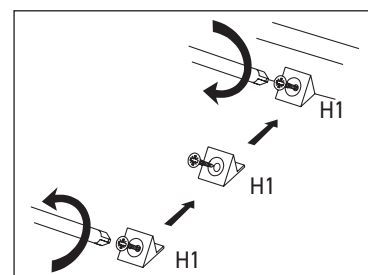
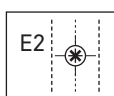
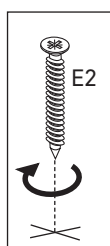
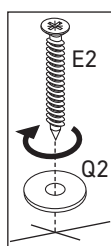
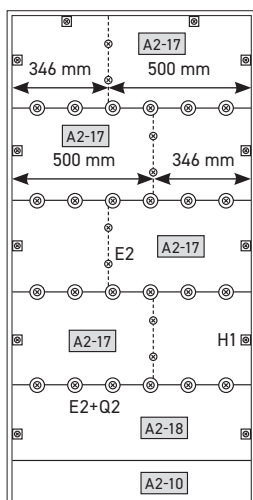
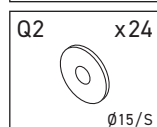
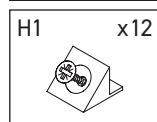
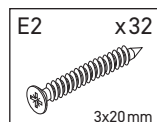
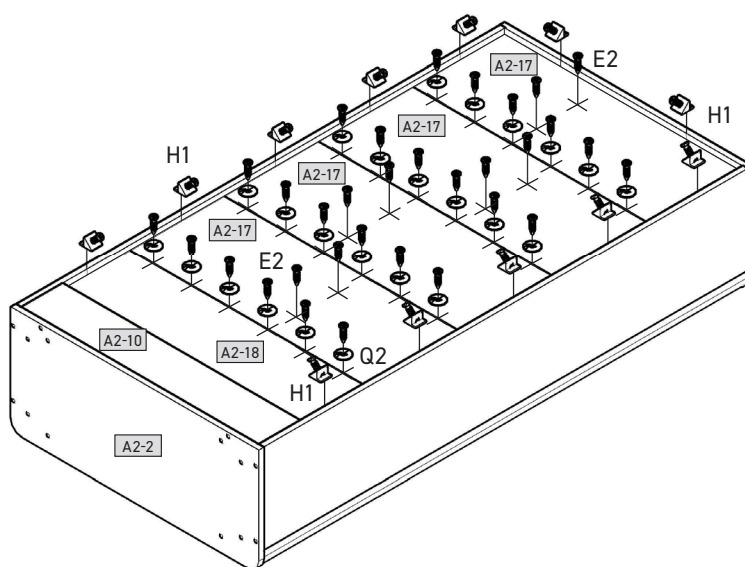
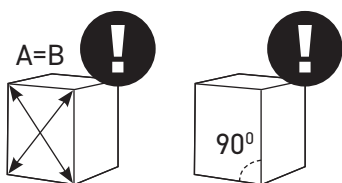
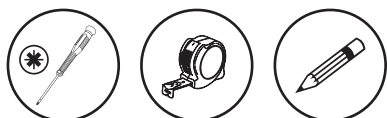




13

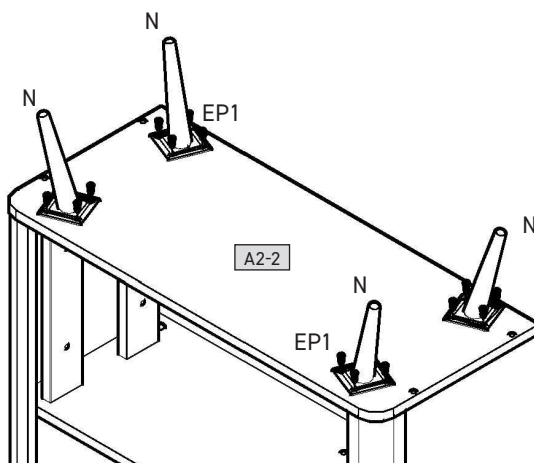
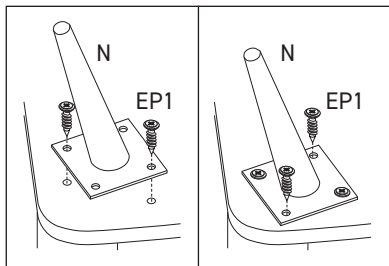


14





15



EP1 x16



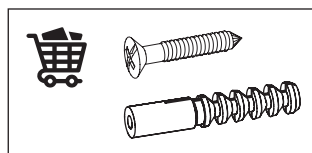
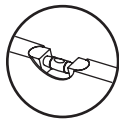
4x16 mm

N x4



H=180mm

16

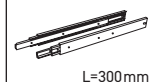


E x1



3,5x13mm

K6 x2



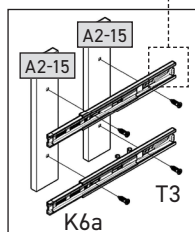
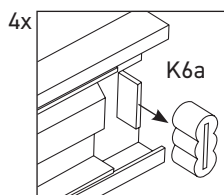
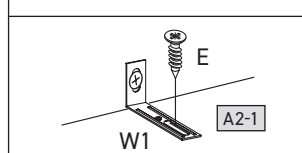
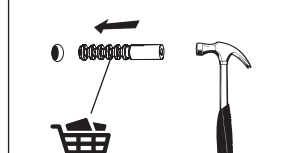
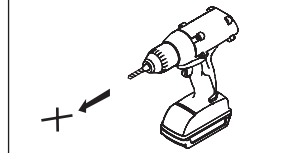
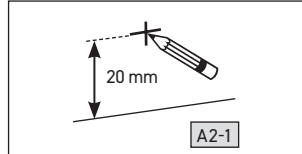
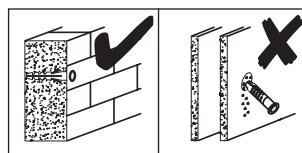
L=300mm

T3 x8

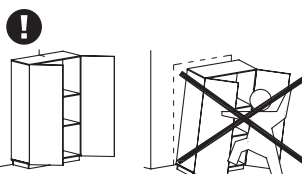
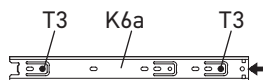
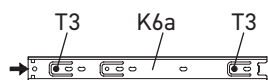
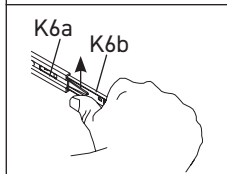
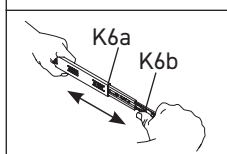
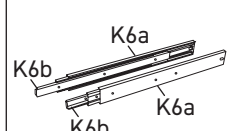


5x9mm

W1 x1

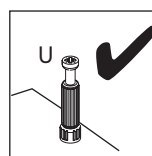
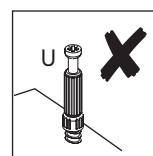
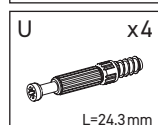
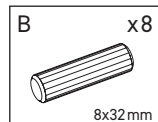
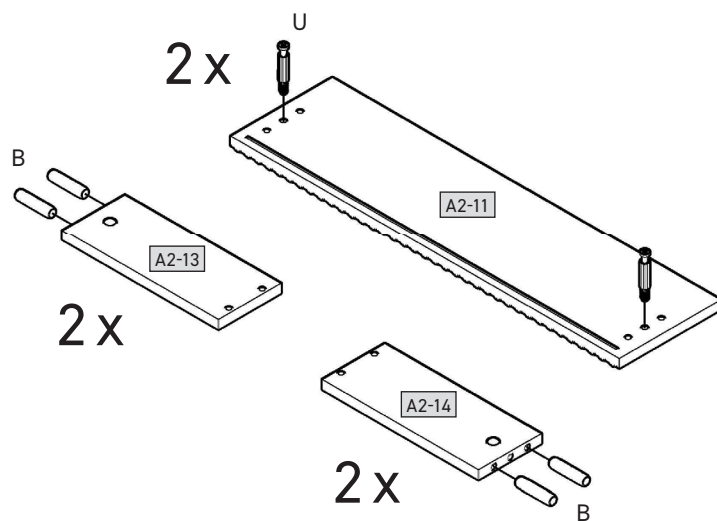


K6= 2x (K6a+K6b)

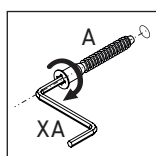
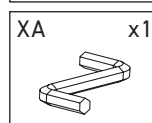
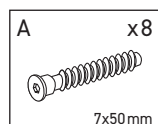
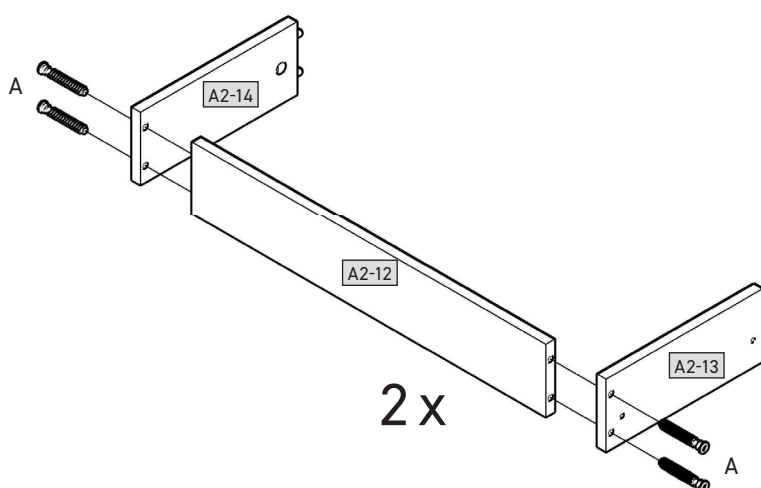




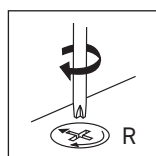
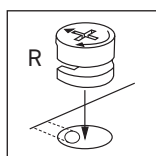
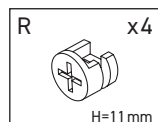
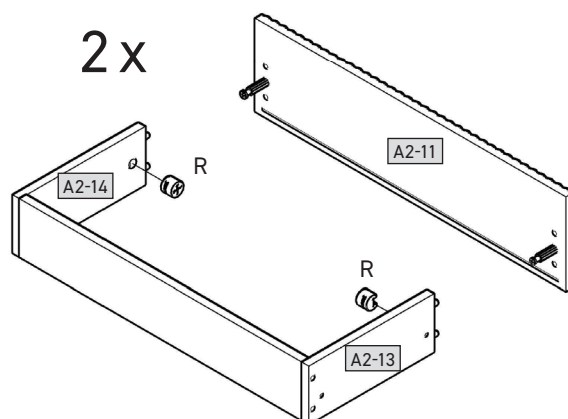
17



18



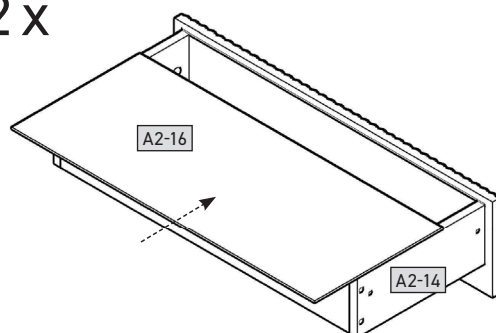
19



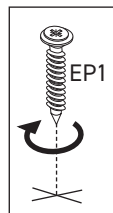


20

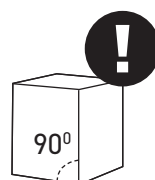
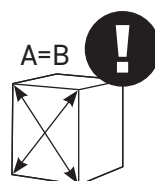
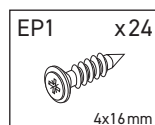
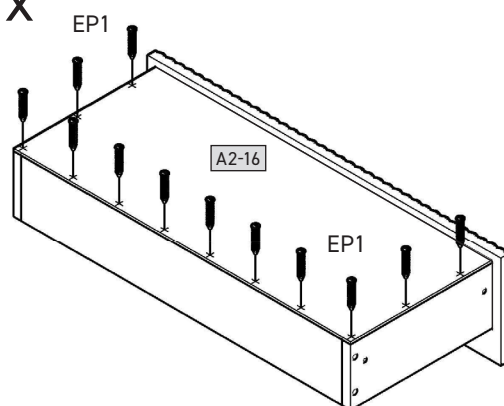
2 x



21



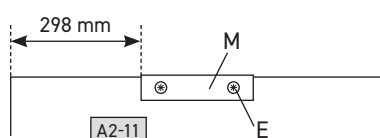
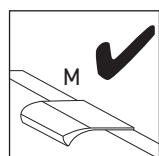
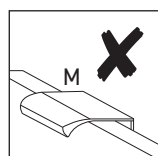
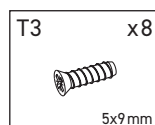
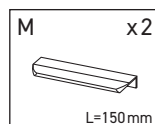
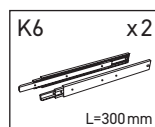
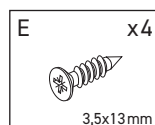
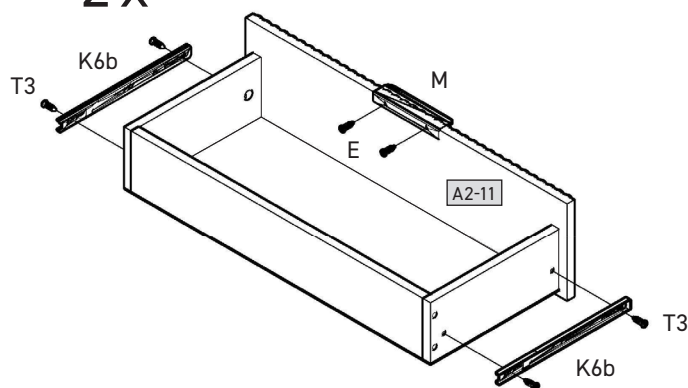
2 x



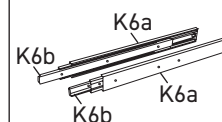
22



2 x

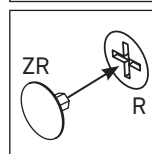
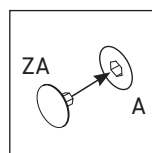
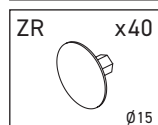
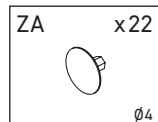
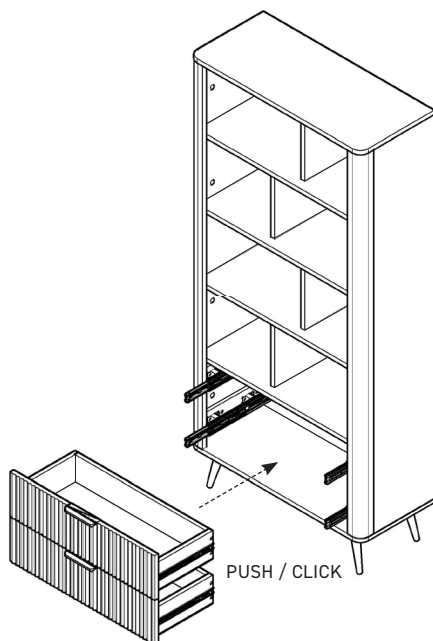


K6= 2x (K6a+K6b)

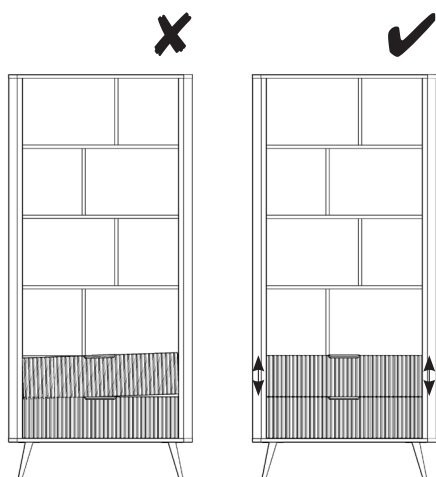




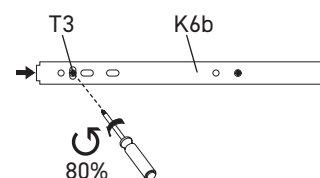
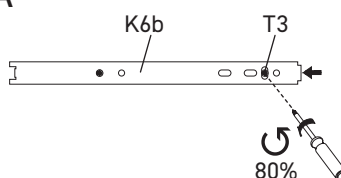
23



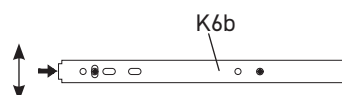
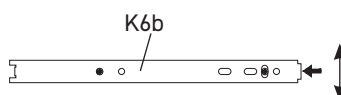
24



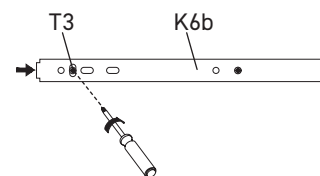
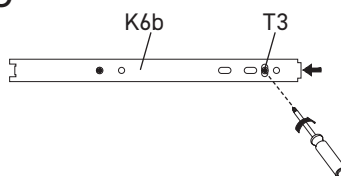
A



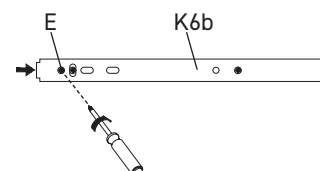
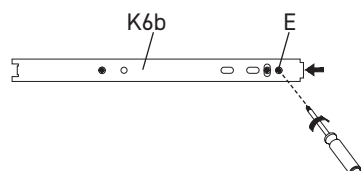
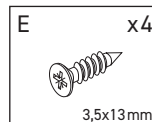
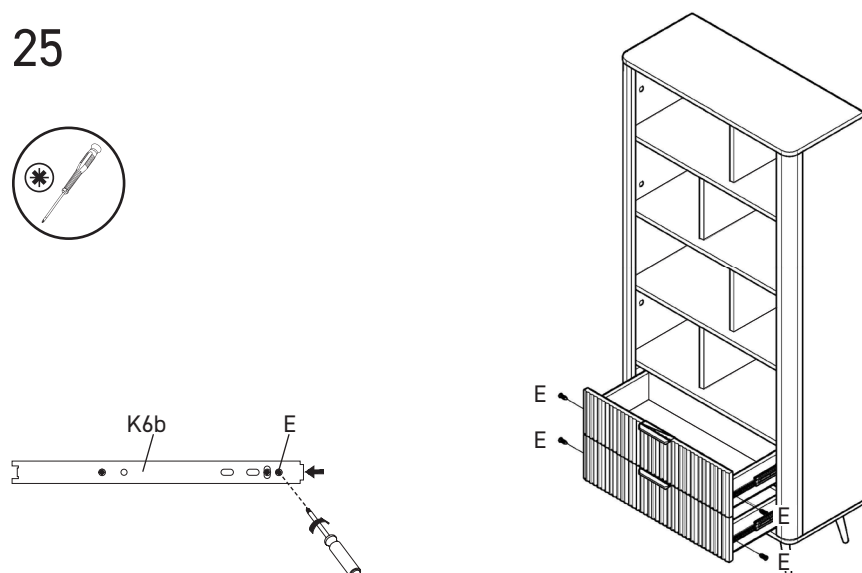
B

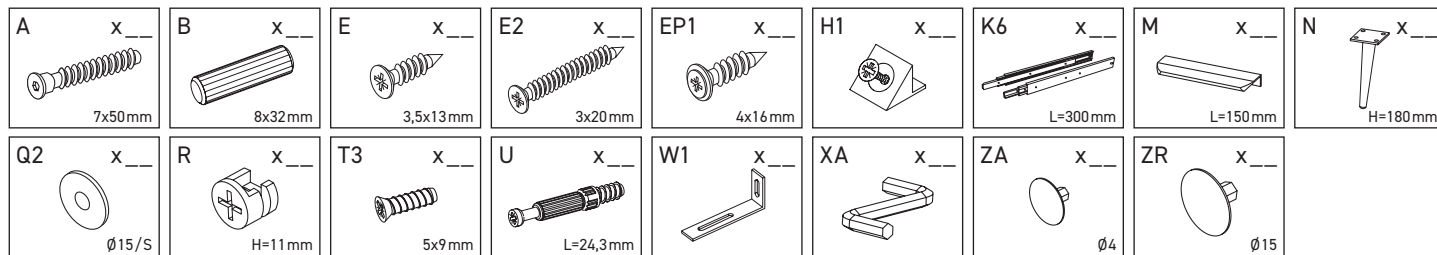


C

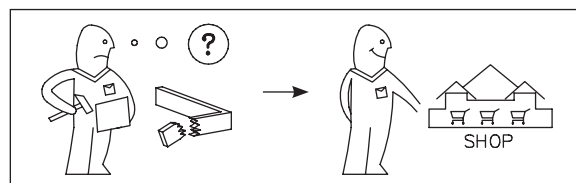
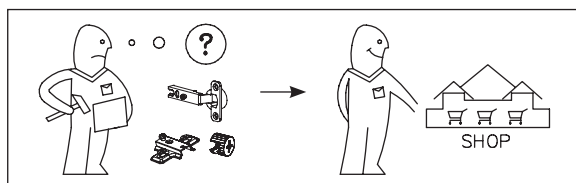
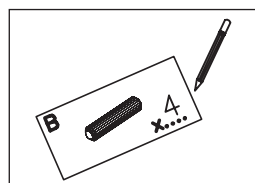
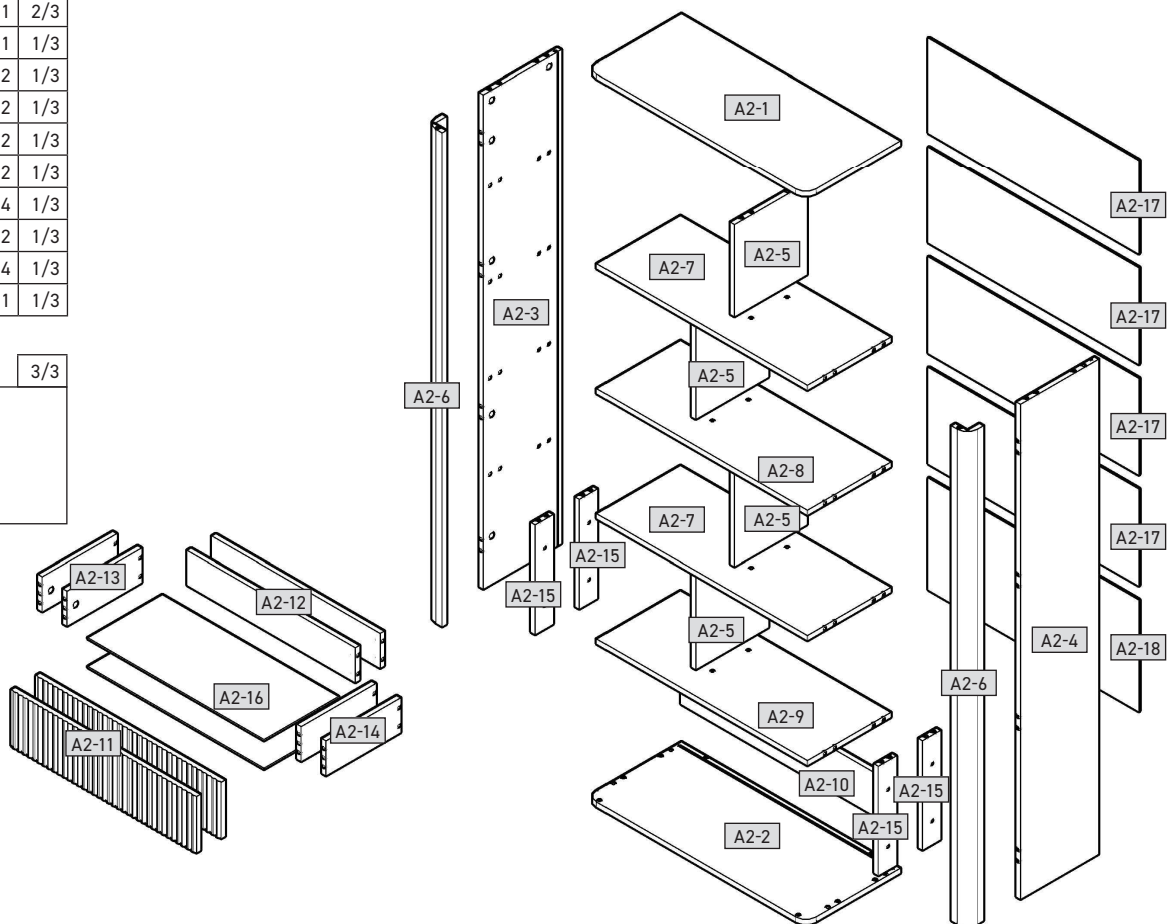
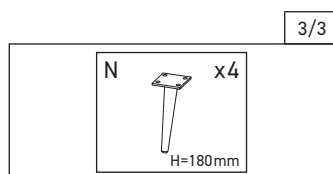


25





A2-1	882	380	16	x 1	2/3
A2-2	882	380	16	x 1	2/3
A2-3	1726	314	16	x 1	1/3
A2-4	1726	314	16	x 1	1/3
A2-5	320	292	16	x 4	1/3
A2-6	1726	65	65	x 2	1/3
A2-7	846	336	16	x 2	2/3
A2-8	846	336	16	x 1	2/3
A2-9	846	336	16	x 1	2/3
A2-10	846	150	16	x 1	1/3
A2-11	746	195	18	x 2	1/3
A2-12	678	120	16	x 2	1/3
A2-13	300	120	16	x 2	1/3
A2-14	300	120	16	x 2	1/3
A2-15	382	68	16	x 4	1/3
A2-16	708	305	3	x 2	1/3
A2-17	862	334	3	x 4	1/3
A2-18	862	396	3	x 1	1/3



(PL) Szanowni Klienci! Jako producent mebli gnieźmy Państwu przygarnieć, że umocownieć mebli jest tak dobre, jak dobre jest połączenie pomiędzy materiałem mocującym (kółkiem wyrzynającym) a ścianą. Proszę zatem w przypadku elementów wiszących (sprawdź wytrzymałość) mury i użyć do ich zamocowania wyłącznie przeznaczonych do tego konkretnie do sędzię specjalistycznego. Ostateczną odpowiedzialność za przymocowanie do ściany ponosi monter mebli. W przypadku elementów wiszących, proszę zwrócić uwagę na sposób zamocowania, aby nie spowodować uszkodzenia powierzchni, na której zamocowane są elementy. Proszę zastosować się do opisów oraz eżarów znajdujących w instrukcji montażu. Proszę przestrzegać podanych eżarów maksymalnych. W przypadku nadmiernego obciążenia, powstające w wyniku błądów, meble nie ponosimy odpowiedzialności! Jeśli jednak, jako producent mebli, nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku nieangrania funkcjonowania mebla jest zagwarantowane wyłącznie w przypadku jego prawidłowego użytkowania i posłownego ustawienia. Drzwi zostały odpowiednio zabezpieczone przed otwarciem, aby nie spowodować uszkodzenia powierzchni i nowowyrębków. Wszystkie instalacje elektryczne wykonano zgodnie z obowiązującymi normami lub przepisami VDE, CE, MM. Na każdej oprawce lampowej podana jest moc żarówek, których należy używać. W przypadku nieprzestrzegania maksymalnej ilości wałów istnieją niebezpieczeństwo pożaru w wyniku przegrzania. Żarówek nie wolno przykręcać bezpośrednio do powierzchni, na której zostaną zamontowane. Proszę używać Dla zapewnienia trwałej stateczności po 5-6 tygodniach należy dokręcić wszystkie śruby i inne elementy łączące!	Nie używać żadnych środków czyszczących wymagających szorowania! W przypadku nieprzestrzegania instrukcji użytkowania, obsługi i montażu, okonywania zmian w produktach, wymiary części lub używania materiałów eksploatacyjnych, nie gwarantujemy, że produkt będzie spełniał swoje funkcje, jakiegakolwiek gwarancji lub roszczenia z tytułu odpowiedzialności cywilnej. Uwaga informacja! Nasze powierzchnie o wysokim połysku są fabrycznie ochronione specjalną folią ochronną. Prosimy pozostawić ją na meblach do momentu zmontowania i usunięcia kurzu. Any otrzymać wysoki połysk, należy: • przetrzeć powierzchnię miękką, suchą szmatką, aby uniknąć folię polystkową przez szkodzenie w pomieszczeniu do stwardnienia • gotować do czyszczenia wyłącznie bawiniąną szmatką i odrobinną ilośćką do mycia szła • nie używać środków czyszczących z dodatkami ściernymi, które mogą uszkodzić powierzchnię • nie stosować myjki parowej • nie uszkodzić powierzchni ostrymi przedmiotami. • nie używać środków czyszczących, które mogą uszkodzić powierzchnię na moce promieniowania słonecznego. Zęczyamy przyjemnego użytkowania i zadowolenia z nowych mebli.	Dział Rozwoju Produktu (HU) Tisztelt Ügyfelünk! Mini butorgyártó arról szeretnénk tájékoztatni Önt, hogy a rögzített szerkezetek minősége a rögzítő anyag (típi) és a fal cöl összeköttetésének minőségétől függ. Falra szerelt elemek esetén először ellenőrizze a fal adottságát és csakis szakszerkezetből származó, a rögzítéshez megfelelő tipkelt használgjon. Vigye szoron a butor felszerelő személy felőlős a falra történő rögzítésre. A vállalkozású cölkek szerelése és elemzésekor csakis egy jógosult szakember segítségével történjen meg. A gyártmányok az összeszerelési útmutatóban szereplő leírások és súllyadatok. Tartassa be a megadott maximális súlyterheléseket! A butor jászó gyermekek, személyek, anyagok vagy egyéb behatások okozta túlterhelést a butorgyártót nem terheli felelősség. A butor kifogástalan működése csakis pontosan függőleges helyzetben garantált. Ez aljók előre be vannak állítva, a helyi adottságok függvényében azonban szükséges esetén újra be kell állítani/gyártástól ökel. A villamos berendezések a német VDE, CE és MM érvényes szabványainak és a magyar szabványoknak megfelelően készültek. A villamos hálózati feszültség az adott lámpa foglalatján található meg. A max. watt-szám be nem tartása esetén túlfűródés miatt nem szabad felülről tűzveszély áll fenn. A világítótesteket tűzveszély miatt nem szabad letakarni! Minden csatlakozás és tartó összekötő szűz 5-6 het eltelével újra meg kell huzni a butor alio helyzetben való tartós biztonsága érdekében.	Nem használjon habzó tisztítószerkeket! Az izmételési, kezelési ill. szerelési útmutató utasításainak be nem tartása, a termékben vézetti változtatások, részek kicserélése, vagy az eredeti részeknek meg nem felelő anyagokat felhasználása esetén mindennemű szavatosság és felelősség kizárt.	Figyelem, olvassa el a tanácsot! A fényes felületeket a kiszállítás során védőfóliával végezzék. Hagyja a fóliát a butoron addig, amíg azt teljesen össze nem szerte és nem távolította el róla a port. A fényes felületek tisztításához használjon szövetet, amely nem tartalmaz szálakat. Hagyja a fényes felület a védőfólia elavollása után egy órát keményíteni a helyiség levegőjében. A felületek tisztításához kizárólag nedves pamukendőt és egy kevés abaktisztított szappant. Né használjon éles szemszűs tisztítószerkeket. A felületeit törölje át egy nedves ronggyal. A felület használjon gőztisztítószert. A felület tisztításához használjon szövetet, amely nem tartalmaz szálakat. A felület mindig övni kell az erős napsütéstől.
---	---	---	--	---

A termékfelhasználás

Remejlék, sok örömet lel az új butor használatában.

[illegible]

(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und wenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtseingaben in der Produktanleitung. Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle Elektroinstallationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben. Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsteile sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Veränderungen vorgenommen, ist die Gewährleistung ausgeschlossen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche. Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch Staub und Schmutz, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. • Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie die Oberfläche nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhaken an der Oberfläche lassen. • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(GB) Dear Customer, As a furniture manufacturer we would like to point out that an attachment is only as good as the connection between the attachment material (dowel) and masonry. In the case of suspension elements you should check your masonry and only use the appropriate dowels from a specialist store. Ultimately it is the person carrying out the installation who is responsible for attachment to the masonry. The installation and laying of electrical lines and other items must only be performed by authorised specialists. Please note the descriptions and weight information in the installation instructions. Please observe the stated maximum weights: in the case of mechanical overloads caused by playing children, other individuals, materials etc. we do not accept any responsibility for damage to the furniture. The furniture is only guaranteed to work perfectly if it is set up to be plumb and horizontal. The doors have been pre-adjusted, but may need to be realigned/readjusted in accordance with local conditions! All electrical installations have been produced in accordance with the latest norms and regulations, such as those of the VDE (Association of German Electrical Engineers), CE and MM. The power of the bulbs to be used is marked on the respective light fitting. If the maximum number of watts stated on the fitting is not complied with, there is a danger of fire from overheating. Covering the lamps and bulbs is strictly prohibited due to the danger of fire! Do not use any abrasive cleaning materials! Do not use any aggressive cleaners with additives. Do not use the surfaces with a wet rag. Do not use a steam cleaner. Do not damage the surface with sharp objects. Do not in any case expose the surfaces to intense sunlight. We wish you plenty of enjoyment with your new furniture. Your product development team (FR) Cher client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez / vérifiez la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande boutique spécialisée. En fin de compte, c'est la personne qui s'occupe de l'installation qui est responsable de l'attachement à la maçonnerie. Le montage et la pose des ardoises d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, d'unement habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids max. spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants jouant, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences ! Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et l'horizontal. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les realigner/régler à nouveau sur place. Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance d'allumage est précisée sur la douille de chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie d la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie ! Il faut ressembler toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées sans autorisation, nous ne pouvons garantir ni correspondre aux pièces d'origine, ni assurer la sécurité des consommateurs, nous ne sommes donc en aucune façon responsable dans ces cas. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées / la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la position soit supprimée. Veuillez observer un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur. Ne pas utiliser de produits abrasifs, ne pas utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lavoline. Ne pas utiliser de produits agressifs comportant des additifs. Protéger les surfaces avec un chiffon humide. Ne pas endommager la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire. Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits
(D) Sehr geehrter Kunde, als Möbelproduzent möchten wir Sie darüber informieren, dass eine Befestigung nur so gut ist wie die Verbindung zwischen Befestigungsmaterial (Dübel) und Mauerwerk. Prüfen Sie bei Hängeelementen Ihr Mauerwerk und wenden Sie nur dafür vorgesehene Dübel aus einem Fachmarkt. Letztendlich ist der Monteur für die Befestigung am Mauerwerk verantwortlich. Die Montage und das Verlegen der Elektroartikel sind nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Beachten Sie die Beschreibungen und die Gewichtseingaben in der Produktanleitung. Hallen Sie bitte die angegebenen max. Gewichtszangaben ein. Bei Überlastungen, die durch spielende Kinder, Menschen, Material oder sonstige Einwirkungen entstehen - übernehmen wir als Möbelproduzent keine Haftung! Die einwandfreie Funktion des Möbels ist nur bei lot- und waagerechter Aufstellung gewährleistet. Die Türen sind vorjustiert, müssen aber ggf. aufgrund örtlicher Bedingungen neu ausgerichtet / eingestellt werden! Alle Elektroinstallationen sind nach den gültigen Normen bzw. Vorschriften von VDE, CE, MM gefertigt. Die zu verwendende Leuchtmittelstärke ist auf der jeweiligen Lampenfassung angegeben. Alle Schrauben sowie tragende Verbindungsteile sollten nach 5 bis 6 Wochen nachgezogen werden, um eine dauerhafte Standsicherheit zu gewähren! Keine scheuernden Putzmittel verwenden! Werden Betriebs-, Bedienungs- oder Montageanweisungen nicht befolgt, Änderungen an den Produkten vorgenommen, Teile ausgetauscht oder Veränderungen vorgenommen, ist die Gewährleistung ausgeschlossen, so entfällt jegliche Gewährleistung oder Haftungsansprüche. Achtung Hinweis! Unsere Hochglanzoberflächen sind bei der Auslieferung durch Staub und Schmutz, bis es vollständig montiert und von Staub befreit ist. • Um die wertvolle Hochglanzoptik zu erhalten, sollten Sie die Oberfläche nach der Entfernung der Schutzfolie eine Stunde Zeit zum Nachhaken an der Oberfläche lassen. • für die Reinigung der Oberflächen verwenden Sie nur feuchtes Baumwolltuch und etwas Glasreiniger. • Kein scharfes Reinigungsmittel mit Zusatzstoffen verwenden. • Oberflächen mit einem nassen Lappen abreiben • Oberflächen nicht mit scharfen Gegenständen beschädigen • Oberflächen auf gar keinen Fall starker Sonnenbestrahlung aussetzen Wir wünschen Ihnen noch viel Freude mit Ihrem neuen Möbel. Ihre Produktentwicklung	(FR) Chien client, En tant que fabricant de meubles, nous souhaitons attirer votre attention sur le fait que la meilleure des fixations n'est rien sans la qualité du raccord entre le matériel de fixation (cheville) et la maçonnerie. Par conséquent, pensez / vérifiez la maçonnerie avant d'accrocher les éléments hauts et utilisez uniquement les chevilles prévues à cet effet, achetées dans une grande boutique spécialisée. En fin de compte, c'est la personne qui s'occupe de l'installation qui est responsable de l'attachement à la maçonnerie. Le montage et la pose des ardoises d'électroménager sont strictement l'affaire d'un personnel qualifié, d'unement habilité. Veuillez observer les descriptions et les poids indiqués dans la notice de montage. Veuillez respecter les poids max. spécifiés : en tant que fabricant de meubles, nous ne pouvons accepter aucune responsabilité en cas de surcharges causées par des enfants jouant, d'autres personnes, du matériel divers ou provoquées par d'autres influences ! Pour assurer le fonctionnement irréprochable du meuble, il faut veiller à l'installer parfaitement d'aplomb et l'horizontal. Les portes sont préajustées, mais il sera peut-être nécessaire de les realigner/régler à nouveau sur place. Toutes les installations électriques sont réalisées selon les normes et prescriptions VDE, CE, MM en vigueur. La puissance d'allumage est précisée sur la douille de chaque lampe. Si le wattage max. n'est pas respecté, il existe un risque d'incendie d la surchauffe. Il est interdit de recouvrir la lampe, en raison du risque d'incendie ! Il faut ressembler toutes les vis et les éléments de raccord porteurs après 5 à 6 semaines, pour assurer une stabilité durable ! N'employez en aucun cas des nettoyeurs abrasifs ! Si les instructions de service, de commande ou de montage ne sont pas respectées, si des modifications sont apportées aux produits ou bien encore si des pièces sont remplacées sans autorisation, nous ne pouvons garantir ni correspondre aux pièces d'origine, ni assurer la sécurité des consommateurs, nous ne sommes donc en aucune façon responsable dans ces cas. Attention Remarque ! Nos surfaces haute brillance sont protégées / la livraison par un film protecteur. Veuillez le laisser sur le meuble jusqu'à ce qu'il soit entièrement installé et que la position soit supprimée. Veuillez observer un aspect de qualité et de haute brillance, vous devez laisser durcir pendant une heure l'air ambiant le film haute brillance après avoir enlevé le film protecteur. Ne pas utiliser de produits abrasifs, ne pas utiliser uniquement un chiffon de coton humide et un peu de lavoline. Ne pas utiliser de produits agressifs comportant des additifs. Protéger les surfaces avec un chiffon humide. Ne pas endommager la surface avec des objets coupants ne pas soumettre les surfaces à un fort rayonnement solaire. Nous souhaitons que votre nouveau meuble vous donne entière satisfaction. Votre service de développement de produits

(DE) Möbel aus Naturholz und Plattenwerkstoffen

(PL) Mebel z drewna naturalnego oraz płyt drewnopochodnych

(NL) Meubelen van natuurhout en plaatmateriaal

(GB) Furniture made of natural wood and panel materials

(IT) Mobili in legno naturale e materiali pannellati

(FR) Meuble en bois naturel et plaque en dérivé du bois

(DE)

Liebe Kunden,
lieber Kunde,
Hiermit danken wir Ihnen für Ihre Bestellung!
Die Lieferung erfolgt in der Regel innerhalb von 2-3 Wochen.
Die Lieferzeit kann sich je nach Produkt und Menge unterscheiden.
Bitte beachten Sie, dass die Lieferzeit nicht die Bearbeitungszeit umfasst.
Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns bitte.
Mit freundlichen Grüßen,
Ihr Team

(NL) Beste klant,

(SK) Najlepší klient,

(HU) Legjobb ügyfél,

(IT) Gentilissimo cliente,

(FR) Cher client,

(GB) Dear customer,

(PL) Szanowny Kliencie,

(RU) Уважаемый клиент,

(CZ) Drahý zákazníku,

(BG) Уважаем клиент,

(RO) Prețios client,

(HR) Poštovani klijente,

(SI) Spoštovani klijenti,

(LT) Gerbiamie klientai,

(LV) Cienījamie klienti,

(UK) Dear customer,

(UA) Шановний клієnte,

(BY) Шановны кліент,

(MD) Prețios client,

(DO) Prețios client,

(PE) Estimado cliente,

(CO) Estimado cliente,

(VE) Estimado cliente,

(EC) Estimado cliente,

(GT) Estimado cliente,

(BZ) Estimado cliente,

(HN) Estimado cliente,

(CR) Estimado cliente,

(PR) Estimado cliente,

(US) Dear customer,

(CA) Dear customer,

(MX) Estimado cliente,

(CJ) Estimado cliente,

(CL) Estimado cliente,

(AR) Estimado cliente,

(BR) Estimado cliente,

(RU) Уважаемый клиент,

(CZ) Drahý zákazníku,

(BG) Уважаем клиент,

(RO) Prețios client,

(HR) Poštovani klijente,

(SI) Spoštovani klijenti,

(LT) Gerbiamie klientai,

(LV) Cienījamie klienti,

(UK) Dear customer,

(UA) Шановний клієnte,

(BY) Шановны кліент,

(MD) Prețios client,

(DO) Prețios client,

(TR) Doğal ağşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar

(RU) Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

(RO) Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

(CZ) Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

(SK) Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

(HU) Bútor természetes faanyagból és bútordálapból

(PL)

Beste klant,
Hierbij dank voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelsuk of een deskovoye materialen hebt besteld.
De levering wordt binnen 2-3 weken verzonden.
De leveringstijd kan variëren afhankelijk van het product en de hoeveelheid.
Voor meer informatie kunt u ons bellen of e-mailen.
Met vriendelijke groet,
Uw team

(NL) Beste klant,

(SK) Najlepší klient,

(HU) Legjobb ügyfél,

(IT) Gentilissimo cliente,

(FR) Cher client,

(GB) Dear customer,

(PL) Szanowny Kliencie,

(RU) Уважаемый клиент,

(CZ) Drahý zákazníku,

(BG) Уважаем клиент,

(RO) Prețios client,

(HR) Poštovani klijente,

(SI) Spoštovani klijenti,

(LT) Gerbiamie klientai,

(LV) Cienījamie klienti,

(UK) Dear customer,

(UA) Шановний клієnte,

(BY) Шановны кліент,

(MD) Prețios client,

(DO) Prețios client,

(PE) Estimado cliente,

(CO) Estimado cliente,

(VE) Estimado cliente,

(EC) Estimado cliente,

(GT) Estimado cliente,

(BZ) Estimado cliente,

(HN) Estimado cliente,

(CR) Estimado cliente,

(PR) Estimado cliente,

(US) Dear customer,

(CA) Dear customer,

(MX) Estimado cliente,

(CJ) Estimado cliente,

(CL) Estimado cliente,

(AR) Estimado cliente,

(BR) Estimado cliente,

(RU) Уважаемый клиент,

(CZ) Drahý zákazníku,

(BG) Уважаем клиент,

(RO) Prețios client,

(HR) Poštovani klijente,

(SI) Spoštovani klijenti,

(LT) Gerbiamie klientai,

(LV) Cienījamie klienti,

(UK) Dear customer,

(UA) Шановний клієnte,

(BY) Шановны кліент,

(MD) Prețios client,

(DO) Prețios client,

(TR) Doğal ağşap ve kereste malzemelerden üretilmiş mobilyalar

(RU) Мебель из натурального дерева и древесных панелей.

(RO) Mobilă din lemn natural și materiale fibrolemnoase

(CZ) Nábytek z přírodního dřeva a deskových materiálů

(SK) Nábytok z prírodného dreva a drevovláknitých deskových materiálov

(HU) Bútor természetes faanyagból és bútordálapból

(NL)

Beste klant,
Hierbij dank voor uw bestelling!
Het maakt niet uit of u een meubelsuk of een deskovoye materialen hebt besteld.
De levering wordt binnen 2-3 weken verzonden.
De leveringstijd kan variëren afhankelijk van het product en de hoeveelheid.
Voor meer informatie kunt u ons bellen of e-mailen.
Met vriendelijke groet,
Uw team

(NL) Beste klant,

(SK) Najlepší klient,

(HU) Legjobb ügyfél,

(IT) Gentilissimo cliente,

(FR) Cher client,

(GB) Dear customer,

(PL) Szanowny Kliencie,

(RU) Уважаемый клиент,

(CZ) Drahý zákazníku,

(BG) Уважаем клиент,

(RO) Prețios client,

(HR) Poštovani klijente,

(SI) Spoštovani klijenti,

(LT) Gerbiamie klientai,

(LV) Cienījamie klienti,

(UK) Dear customer,

(UA) Шановний клієnte,

(BY) Шановны кліент,

(MD) Prețios client,

(DO) Prețios client,

(PE) Estimado cliente,

(CO) Estimado cliente,

(VE) Estimado cliente,

(EC) Estimado cliente,

(GT) Estimado cliente,

(BZ) Estimado cliente,

(HN) Estimado cliente,

(CR) Estimado cliente,

(PR) Estimado cliente,

(US) Dear customer,

(CA) Dear customer,

(MX) Estimado cliente,

(CJ) Estimado cliente,

(CL) Estimado cliente,

(AR) Estimado cliente,

(BR) Estimado cliente,

(RU) Уважаемый клиент,

(CZ) Drahý zákazníku,

(BG) Уважаем клиент,

(RO) Prețios client,

(HR) Poštovani klijente,

(SI) Spoštovani klijenti,

(LT) Gerbiamie klientai,

(LV) Cienījamie klienti,

(UK) Dear customer,

(UA) Шановний клієnte,

(BY) Шановны кліент,

(MD) Prețios client,

(DO) Prețios client,

(GB) Dear customer,

Thank you for your order!

No matter if you bought a piece of

furniture made from natural wood, a

high-gloss front or a plastic front – every

piece of furniture has unique characteristics.

Even the texture and structure

of wood, such as small knots in natural

wood furniture, are part of the individual

charisma of each piece of furniture.

Since natural wood furniture are permanently

exposed to climate and humidity

fluctuations, changes to the surface

may occur (e.g. hair cracks or changes

in colour) in some cases. In general,

brightness decreases and colour saturation

increases in the course of time –

the wood darkens.

The changes mentioned above are normal

for natural raw materials such as wood.

This booklet provides some care tips for

your piece of furniture so that you can

enjoy it for a long time.

The following applies in general:

• Don't place any hot objects on the furniture.

• Don't place candles directly on the

furniture.

• Immediately wipe off any spilled liquids.

• Regularly check if the screws and fittings

are tight.

• The typical, aromatic wooden odour

is always a proof of quality for natural

wood furniture.

• The natural emission of resin may

produce bright spots on the knots

which can be polished with a dry, lintfree

cloth.

• Initially, a slight intrinsic odour is

unavoidable for other wooden, paint,

leather or upholstery materials too.

These odours automatically disappear

after a while. If you want to speed up

this process, ventilate more often at

the beginning and/or wipe out the furniture

with a slightly damp cloth which

was soaked in water mixed with a

small amount of vinegar.

• Keep these notes in a safe place.

Care notes for furniture made of

panel materials

We recommend using a soft, lint-free

cloth or a shammy for conditioning your

piece of furniture made of panel materials.

Wipe off the surfaces with a slightly

damp cloth or shammy.

The following applies in general:

Please don't use the following detergents

or cleaning agents at all:

• **microfibre cloths or dirt erasers.**

They often contain fine abrasive particles

(IT)

Gentili clienti,

sentiti ringraziamenti per il vostro ordine!

A prescindere che abbiate scelto un

mobile realizzato in legno naturale, un

fronte lucido o un fronte di materiale

plastico opaco – ogni esemplare ha sue

particolarità. Anche le caratteristiche e

la struttura del legno, quali ad esempio

rami minori nel mobile di legno naturale,

sono parte del fascino individuale di

ogni singolo mobile.

Dato che i mobili in legno naturale sono

esposti al continuo variare del clima e

dell'umidità, è probabile che in superficie

insorgano mutamenti quali crepe capillari

o cambiamenti di colore. Generalmente

con passar del tempo diminuisce

la chiarezza e aumenta la saturazione

del colore – il legno si scurisce.

I citati mutamenti sono un normale

processo dei materiali naturali, quali appunto

il legno.

Il presente libretto intende darvi alcuni

suggerimenti sulla cura del vostro mobile,

affinché vi procuri lunghe soddisfazioni.

Sostanzialmente vale:

• Non poggiare oggetti roventi sui mobili.

• Non poggiare candele a diretto contatto

dei mobili.

• Asciugare subito i liquidi versati.

• Ad intervalli periodici controllare se viti

e cerniere sono salde.

• Il caratteristico odore fragrante è sempre

una prova di qualità dei mobili in

legno naturale.

• Le macchie chiare sui rami si formano

per via della naturale fuoriuscita di

resina, e sono levigabili con un panno

assoluto che non lascia peli.

• Anche trattamenti di altri materiali

lignei, di vernice, pelle o imbottiti,

all'inizio è inevitabile un leggero odore

caratteristico. Dopo qualche tempo

però, questi odori svaniscono da sé.

Potele aiutare a farli volatilizzare in

minor tempo cambiando più spesso

aria all'inizio e/o passando su qualche

panno umido d'acqua con qualche

goccia d'aceto.

• Conservare bene le presenti istruzioni.

Istruzioni sulla cura dei mobili in materiali

pannellati

Per la cura dei mobili in materiali pannellati</

